

PANNEAU D'INFORMATION DE L'HOMME		MWM
MWM1. Numéro de grappe : _____	MWM2. Numéro du ménage : _____	
MWM3. Nom et numéro de ligne de l'homme : NOM _____	MWM4. Nom et numéro du Chef d'équipe : NOM _____	
MWM5. Nom et numéro de l'enquêteur : NOM _____	MWM6. Jour / Mois / Année de interview: _____ / _____ / __ 1 7	

<p>Vérifier l'âge de l'homme en HL6 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE DU QUESTIONNAIRE MENAGE : Si âge = 15-17, vérifier en HH39 que le consentement d'un adulte pour l'interview a été donné ou n'est pas nécessaire (HL20=90). Si le consentement est nécessaire, mais pas obtenu, l'interview ne peut pas commencer ; enregistrer alors '06' à MWM17.</p>	<p>MWM7. Enregistrer l'heure:</p> <p>HEURES : MINUTES ____ : ____</p>
<p>MWM8. Vérifier les questionnaires complétés dans ce ménage : Avez-vous ou un autre membre de votre équipe déjà interviewé ce répondant sur un autre questionnaire ?</p>	<p>OUI, DEJA INTERVIEWE.....1 NON, PREMIERE INTERVIEW.2</p> <p style="text-align: right;">1 ⇒ MWM9B 2 ⇒ MWM9A</p>
<p>MWM9A. Bonjour, je m'appelle (votre Nom). Nous sommes de l'Institut National de la Statistique et des Etudes Economiques (INSEED). Nous menons une enquête sur la situation des enfants, des familles et des ménages. Je voudrais parler avec vous de votre santé et d'autres sujets. Cette interview prend habituellement (30 minutes environ). Nous enquêtons également les mères au sujet de leurs enfants. Toutes les informations que nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez arrêter l'enquête, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?</p>	<p>MWM9B. Maintenant, je voudrais parler avec vous de votre santé et d'autres sujets. Cette interview prend habituellement (30 minutes environ). Nous enquêtons également les mères au sujet de leurs enfants. Toutes les informations que Nous obtiendrons resteront strictement confidentielles et anonymes. Si vous ne voulez pas répondre à une question ou voulez arrêter l'enquête, merci de me le faire savoir. Puis-je commencer maintenant ?</p>
<p>OUI, PERMISSION EST DONNEE.....1 NON, PERMISSION N'EST PAS DONNEE2</p>	<p>1 ⇒ Module CARACTERISTIQUES DE L'HOMME 2 ⇒ MWM17</p>

<p>MWM17. Résultat de l'enquête Homme.</p> <p>Discuter tous les résultats non complets avec votre chef d'équipe.</p>	<p>COMPLETE01 PAS A LA MAISON02 REFUSE03 PARTIELLEMENT COMPLETE04</p> <p>EN INCAPACITE (préciser)05 PAS DE CONSENTEMENT D'UN ADULTE POUR CE REpondant DE 15-17 ANS06</p> <p>AUTRE (préciser)96</p>
---	--

CARACTERISTIQUES DE L'HOMME		MWB
MWB1. Vérifier le numéro de ligne (MWM3) du répondant dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'HOMME et celui du répondant au QUESTIONNAIRE MENAGE (HH47) :	MWM3=HH47..... 1 MWM3#HH47..... 2	2⇒MWB3
MWB2. Vérifier ED5 dans le Module EDUCATION dans le QUESTIONNAIRE MENAGE pour ce répondant : Plus haut niveau d'école fréquenté :	ED5=2, 3 OU 4..... 1 ED5=0, 1 OU 8 OU BLANC..... 2	1⇒MWB15 2⇒MWB14
MWB3. En quel mois et quelle année êtes-vous né ?	DATE DE NAISSANCE MOIS..... __ __ NSP MOIS 98 ANNÉE __ __ __ __ NSP ANNÉE 9998	
MWB4. Quel âge avez-vous ? <i>Insister:</i> Quel âge avez-vous eu à votre dernier anniversaire ? <i>Si les réponses à MWB3 et MWB4 sont incohérentes, insister encore et corriger. Un âge doit être enregistré.</i>	AGE (EN ANNÉES REVOLUES)..... __ __	
MWB5. Avez-vous déjà fréquenté l'école ou un programme d'éducation pré-primaire	OUI 1 NON 2	2⇒MWB14
MWB6. Quels sont le plus haut niveau et la classe que vous avez atteints ?	PRE-PRIMAIRE 000 PRIMAIRE 1 __ __ SECONDAIRE 1/CEG 2 __ __ SECONDAIRE 2/LYCEE 3 __ __ SUPERIEUR 4 __ __	000⇒MWB14
MWB7. Avez-vous complété cette classe ?	OUI 1 NON 2	
MWB8. Vérifier MWB4. Age du répondant :	15-24 ANS..... 1 25-49 ANS..... 2	2⇒MWB13
MWB9. A n'importe quel moment pendant l'année scolaire 2016-2017, êtes-vous allé à l'école ?	OUI 1 NON 2	2⇒MWB11
MWB10. Pendant l'année scolaire 2016-2017, quels sont le niveau et la classe/année que <u>vous fréquentez</u> ?	PRIMAIRE 1 __ __ SECONDAIRE 1/CEG 2 __ __ SECONDAIRE 2/LYCEE 3 __ __ SUPERIEUR 4 __ __	
MWB11. A n'importe quel moment pendant l'année scolaire 2015-2016, êtes-vous allé à l'école ?	OUI 1 NON 2	2⇒MWB13
MWB12. Pendant l'année scolaire 2015-2016, quels sont le niveau et la classe/année que <u>vous avez fréquentés</u> ?	PRIMAIRE 1 __ __ SECONDAIRE 1/CEG 2 __ __ SECONDAIRE 2/LYCEE 3 __ __ SUPERIEUR 4 __ __	
MWB13. Vérifier MWB6. Le plus haut niveau d'école fréquenté :	MWB6=2, 3 OU 4 1 MWB6=000 OU 1 2	1⇒MWB15
MWB14. Maintenant, je voudrais que vous me lisiez cette phrase. <i>Montrer la phrase sur la carte à l'enquêté.</i> <i>Si l'enquêté ne peut pas lire la phrase entière, insister : Pouvez-vous me lire certaines parties de la phrase ?</i>	NE PEUT PAS LIRE DU TOUT 1 CAPABLE DE NE LIRE QUE QUELQUES PARTIES DE LA PHRASE 2 CAPABLE DE LIRE TOUTE LA PHRASE 3 PAS DE PHRASE DANS LE LANGAGE REQUIS/ BRAILLE (préciser) 6	

<p>MWB15. Depuis combien de temps vivez-vous de façon continue à (<i>Nom de la ville, village de résidence actuelle</i>) ?</p> <p><i>Si moins d'une année, enregistrer '00' année.</i></p>	<p>ANNEES __ __ TOUJOURS/DEPUIS LA NAISSANCE 95</p>	<p>95 ⇒ MWB18</p>
<p>MWB16. Juste avant d'emménager ici, viviez-vous dans une ville, <u>en milieu semi-urbain</u> ou en milieu rural ou hors du TOGO?</p> <p><i>Insister pour identifier le type de lieu.</i></p> <p><i>Si impossible de déterminer si le lieu est une ville, un milieu semi-urbain ou un milieu rural, écrire le nom du lieu et enregistrer temporairement 9 jusqu'à savoir la catégorie appropriée de réponse.</i></p> <p>_____</p> <p>(Nom du lieu)</p>	<p>VILLE 1 SEMI - URBAIN 2 MILIEU RURAL 3 HORS DU TOGO 6</p>	<p>6 ⇒ MWB18</p>
<p>MWB17. Avant d'emménager ici, dans quelle région viviez-vous ?</p>	<p>MARITIME 01 PLATEAUX 02 CENTRALE 03 KARA 04 SAVANES 05 LOME COMMUNE 06 GOLFE URBAIN 07</p>	
<p>MWB18. Etes-vous couvert par une assurance santé ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	<p>2 ⇒ Fin</p>
<p>MWB19. Par quels types d'assurance santé êtes-vous couvert ?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>ORGANISATION MUTUELLE DE SANTE/ ASSURANCE SANTE A BASE COMMUNAUTAIRE A ASSURANCE SANTE DE L'EMPLOYEUR B SECURITE SOCIALE C AUTRE ASSURANCE SANTE PRIVEE ACHETEE D AUTRE (<i>préciser</i>) X</p>	

MASS MEDIA ET TIC		MMT
<p>MMT1. Lisez-vous un journal ou un magazine, au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister :</i> Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ?</p> <p><i>Si 'Oui' enregistrer 3, si 'Non' enregistrer 2.</i></p>	PAS DU TOUT 0 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 PRESQUE TOUS LES JOURS 3	
<p>MMT2. Ecoutez-vous la radio, au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister :</i> Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ?</p> <p><i>Si 'Oui' enregistrer 3, si 'Non' enregistrer 2.</i></p>	PAS DU TOUT 0 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 PRESQUE TOUS LES JOURS 3	
<p>MMT3. Regardez-vous la télévision au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister :</i> Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ?</p> <p><i>Si 'Oui' enregistrer 3, si 'Non' enregistrer 2.</i></p>	PAS DU TOUT 0 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 PRESQUE TOUS LES JOURS 3	
<p>MMT4. Avez-vous déjà utilisé un ordinateur ou une tablette, quel que soit le lieu d'utilisation ?</p>	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MMT9
<p>MMT5. Durant les 3 derniers mois, avez-vous utilisé un ordinateur ou une tablette au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister :</i> Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ?</p> <p><i>Si 'Oui' enregistrer 3, si 'Non' enregistrer 2.</i></p>	PAS DU TOUT 0 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 PRESQUE TOUS LES JOURS 3	0 ⇒ MMT9

<p>MMT6. Durant les 3 derniers mois, avez-vous :</p> <p>[A] Copié ou déplacé un fichier ou un répertoire ?</p> <p>[B] Utilisé les fonctions couper-copier/coller pour dupliquer ou déplacer des informations dans un document ?</p> <p>[C] Envoyé un e-mail avec un fichier attaché, tel qu'un document, une photo ou une vidéo ?</p> <p>[D] Utilisé une formule arithmétique de base dans une feuille de calcul ?</p> <p>[E] Connecté et installé une nouvelle machine tel un modem, une caméra ou une imprimante ?</p> <p>[F] Trouvé, téléchargé, installé et configuré un logiciel ?</p> <p>[G] Créé une présentation électronique avec un logiciel de présentation, y compris texte, images, son, vidéo ou graphiques ?</p> <p>[H] Transféré un fichier entre un ordinateur et un autre dispositif ?</p> <p>[I] Écrit un programme dans n'importe quel langage de programmation ?</p>	<p style="text-align: right;">OU</p> <p>NON</p> <p>COPIER /DEPLACER FICHIER 1 2</p> <p>UTILISER COUPER-COPIER/COLLER DANS UN DOCUMENT 1 2</p> <p>ENVOYER UN E-MAIL AVEC FICHIER ATTACHE 1 2</p> <p>UTILISER UNE FORMULE DE BASE DANS UNE FEUILLE DE CALCUL 1 2</p> <p>CONNECTER EQUIPEMENT 1 2</p> <p>INSTALLER UN LOGICIEL 1 2</p> <p>CREER UNE PRESENTATION 1 2</p> <p>TRANSFERER UN FICHIER 1 2</p> <p>ECRIRE UN PROGRAMME 1 2</p>	
<p>MMT7. Vérifier MMT6[C]: 'Oui' est enregistré ?</p>	<p>OUI, MMT6[C]=1 1</p> <p>NON, MMT6[C]=2 2</p>	<p>1 ⇨ MMT10</p>
<p>MMT8. Vérifier MMT6 [F] : 'Oui' est enregistré ?</p>	<p>OUI, MMT6 [F]=1 1</p> <p>NON, MMT6 [F]=2 2</p>	<p>1 ⇨ MMT10</p>
<p>MMT9. Avez-vous déjà utilisé Internet, quels que soient le lieu et l'équipement ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	<p>2 ⇨ MMT11</p>
<p>MMT10. Durant les 3 derniers mois, avez-vous utilisé Internet au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister : Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ?</i></p> <p><i>Si 'Oui' enregistrer 3, si 'Non' enregistrer 2.</i></p>	<p>PAS DU TOUT 0</p> <p>MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE 1</p> <p>AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2</p> <p>PRESQUE TOUS LES JOURS 3</p>	
<p>MMT11. Avez-vous un téléphone portable ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	

<p>MMT12. Durant les 3 derniers mois, avez-vous utilisé un téléphone portable au moins une fois par semaine, moins d'une fois par semaine ou pas du tout ?</p> <p><i>Insister si nécessaire:</i> Je veux dire avez-vous communiqué avec quelqu'un en utilisant un téléphone portable.</p> <p><i>Si au moins une fois par semaine, insister :</i> Diriez-vous que cela arrive presque tous les jours ?</p> <p><i>Si 'Oui' enregistrer 3, si 'Non' enregistrer 2.</i></p>	<p>PAS DU TOUT..... 0 MOINS D'UNE FOIS PAR SEMAINE..... 1 AU MOINS UNE FOIS PAR SEMAINE 2 PRESQUE TOUS LES JOURS..... 3</p>	
--	--	--

FECONDITE		MCM
<p>MCM1. Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur tous les enfants que vous avez eus au cours de votre vie. Je m'intéresse aux enfants qui sont biologiquement les vôtres mêmes s'ils ne sont pas légalement les vôtres ou n'ont pas votre nom de famille.</p> <p>Avez-vous déjà engendré des enfants ?</p> <p><i>Ce module ne doit comprendre que les enfants nés vivants. Aucun mort-né ne doit être inclus comme réponse à aucune question.</i></p>	OUI..... 1 NON 2 NSP 8	2 ⇨ MCM8 8 ⇨ MCM8
<p>MCM2. Avez-vous engendré des fils ou des filles qui vivent actuellement avec vous ?</p>	OUI..... 1 NON 2	2 ⇨ MCM5
<p>MCM3. Combien de fils vivent avec vous ?</p> <p><i>Si Aucun, enregistrer '00'.</i></p>	FILS A LA MAISON __ __	
<p>MCM4. Combien de filles vivent avec vous ?</p> <p><i>Si aucune, enregistrer '00'.</i></p>	FILLES A LA MAISON __ __	
<p>MCM5. Avez-vous engendré des fils ou des filles qui sont en vie mais qui ne vivent pas avec vous ?</p>	OUI..... 1 NON 2	2 ⇨ MCM8
<p>MCM6. Combien de fils sont en vie mais ne vivent pas avec vous ?</p> <p><i>Si aucun, enregistrer '00'.</i></p>	FILS AILLEURS..... __ __	
<p>MCM7. Combien de filles sont en vie mais ne vivent pas avec vous ?</p> <p><i>Si aucune, enregistrer '00'.</i></p>	FILLES AILLEURS __ __	
<p>MCM8. Avez-vous engendré un fils ou une fille qui est né(e) vivant(e) mais qui est décédé(e) par la suite ?</p> <p><i>Si 'Non' Insister en demandant : Je veux dire un enfant qui a respiré, crié ou montré d'autres signes de vie – même s'il n'a vécu que très peu de temps ?</i></p>	OUI..... 1 NON 2	2 ⇨ MCM11
<p>MCM9. Combien de fils sont décédés ?</p> <p><i>Si aucun, enregistrer '00'.</i></p>	FILS DECEDES..... __ __	
<p>MCM10. Combien de filles sont décédées ?</p> <p><i>Si aucune, enregistrer '00'.</i></p>	FILLES DECEDEES __ __	
<p>MCM11. Additionner les réponses à MCM3, MCM4, MCM6, MCM7, MCM9 et MCM10.</p>	TOTAL..... __ __	
<p>MCM12. Je voudrais être sûr d'avoir bien compris : vous avez eu au total (nombre total de naissances à MCM11) enfants au cours de votre vie. Est-ce bien exact ?</p>	OUI..... 1 NON 2	1 ⇨ MCM14

MCM13. Vérifier les réponses à MCM1-MCM10 et faire les corrections nécessaires jusqu'à ce que la réponse à MCM12 soit 'Oui'.		
MCM14. Vérifier MCM11. Combien de naissances vivantes a-t-il eues?	PAS DE NAISSANCES VIVANTES, MCM11=00..... 0 UNE NAISSANCE SEULEMENT MCM11=01.....1 DEUX NAISSANCES OU PLUS, MCM11=02 -OU PLUS, 2	0 ⇒ Fin 1 ⇒ MCM18A
MCM15. Est-ce que tous les enfants dont vous êtes le père biologique ont la même mère ?	OUI..... 1 NON 2	1 ⇒ MCM17
MCM16. Au total, avec combien de femmes avez-vous eu des enfants ?	NOMBRE DE FEMMES __ __	
MCM17. Quel âge aviez-vous quand votre premier enfant est né ?	AGE EN ANNEES __ __	⇒ MCM18B
MCM18A. En quel mois et quelle année est né l'enfant que vous avez engendré ? MCM18B. En quel mois et en quelle année le dernier de ces (nombre total à MCM11) enfants que vous avez engendrés est né même si il/elle est décédé(e) ? Le mois et l'année doivent être enregistrés.	DATE DE LA DERNIERE NAISSANCE MOIS __ __ ANNEE __ __ __ __	

ATTITUDES VIS-A-VIS DE LA VIOLENCE DOMESTIQUE

MDV

<p>MDV1. Parfois un mari est contrarié ou en colère à cause de certaines choses que fait sa femme. A votre avis, est-il justifié qu'un mari frappe ou batte sa femme dans les situations suivantes :</p>			
	OUI	NON	NSP
	SORT SANS LUI DIRE1	2	8
	NEGLIGE LES ENFANTS1	2	8
	SE DISPUTE AVEC LUI.....1	2	8
<p>[A] Si elle sort sans le lui dire ?</p>	REFUSE RAPPORT SEXUEL.....1	2	8
<p>[B] Si elle néglige les enfants ?</p>	BRULE LA NOURRITURE1	2	8
<p>[C] Si elle se dispute avec lui ?</p>			
<p>[D] Si elle refuse d'avoir des rapports sexuels avec lui ?</p>			
<p>[E] Si elle brûle la nourriture ?</p>			

MARIAGE/UNION		MMA
MMA1. Êtes-vous actuellement marié ou vivez-vous actuellement avec quelqu'un comme si vous étiez marié ?	OUI, MARIE ACTUELLEMENT 1 OUI, VIT ACTUELLEMENT AVEC UNE PARTENAIRE ... 2 NON, PAS EN UNION..... 3	3 ⇒ MMA5
MMA3. Avez-vous d'autres femmes ou vivez-vous actuellement avec d'autres femmes comme si vous étiez mariés ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MMA7
MMA4. Combien d'autres femmes ou partenaires avez-vous ?	NOMBRE __ __ NSP 98	⇒ MMA7 98 ⇒ MMA7
MMA5. Avez-vous déjà été marié ou avez-vous déjà vécu avec quelqu'un comme si vous étiez mariés ?	OUI, A ETE MARIE 1 OUI, A VECU EN UNION 2 NON 3	3 ⇒ Fin
MMA6. Quelle est votre situation matrimoniale actuelle : êtes-vous veuf, divorcé ou séparé ?	VEUF 1 DIVORCE 2 SEPARÉ 3	
MMA7. Avez-vous été marié ou avez-vous vécu avec quelqu'un une fois ou plus d'une fois ?	SEULEMENT UNE FOIS 1 PLUS D'UNE FOIS 2	1 ⇒ MMA8A 2 ⇒ MMA8B
MMA8A. En quel mois et en quelle année êtes-vous entré en union avec votre femme/partenaire ?	DATE DU (PREMIER) MARIAGE MOIS __ __ NSP MOIS 98	
MMA8B. En quel mois et en quelle année êtes-vous entré en union avec votre première femme/partenaire ?	ANNÉE __ __ __ __ NSP ANNÉE 9998	
MMA9. Vérifier MMA8A/B : 'NSP ANNEE' enregistré ?	OUI, MMA8A/B=9998 1 NON, MMA8A/B≠9998 2	2 ⇒ Fin
MMA10. Vérifier MMA7 : En union seulement une fois ?	OUI, MMA7=1 1 NON, MMA7=2 2	1 ⇒ MMA11A 2 ⇒ MMA11B
MMA11A. Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à vivre avec votre femme/partenaire ?	AGE EN ANNEES __ __	
MMA11B. Quel âge aviez-vous lorsque vous avez commencé à vivre avec votre <u>première</u> femme/partenaire ?		

CAPACITÉS FONCTIONNELLES DES ADULTES		MAF
MAF1. Vérifier MWB4 : Age du répondant ?	15-17 ANS 1 18-49 ANS 2	1 ⇨ Fin
MAF2. Est-ce que vous portez des lunettes de vue ou des lentilles de contact ? <i>Inclure les lunettes pour lire.</i>	OUI 1 NON 2	
MAF3. Portez-vous un appareil/prothèse auditif (ve) ?	OUI 1 NON 2	
MAF4. Je vais maintenant vous poser des questions sur les difficultés que vous pouvez avoir à faire différentes activités. Pour chaque activité, il y a 4 réponses possibles. SVP, dites-moi si vous avez : 1) Aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) si vous ne pouvez pas du tout faire l'activité. <i>Répéter les catégories pendant les questions individuelles à chaque fois que le répondant n'utilise pas une des catégories de réponse.</i> Rappelez-vous que les 4 réponses possibles sont 1) Aucune difficulté, 2) quelques difficultés, 3) beaucoup de difficultés ou 4) ne peut pas du tout faire l'activité.		
MAF5. Vérifier MAF2 : le répondant porte des lunettes ou des lentilles de contact ?	OUI, MAF2=1 1 NON, MAF2=2 2	1 ⇨ MAF6A 2 ⇨ MAF6B
MAF6A. Quand vous portez vos lunettes ou vos lentilles de contact, avez-vous des difficultés à voir ? MAF6B. Avez-vous des difficultés à voir ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT VOIR 4	
MAF7. Vérifier MAF3 : le répondant porte un appareil/prothèse auditif (ve) ?	OUI, MAF3=1 1 NON, MAF3=2 2	1 ⇨ MAF8A 2 ⇨ MAF8B
MAF8A. Quand vous portez votre appareil/ prothèse auditif (ve), avez-vous des difficultés à entendre ? MAF8B. Avez-vous des difficultés à entendre ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT ENTENDRE 4	
MAF9. Avez-vous des difficultés à marcher ou à monter les escaliers ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT MARCHER OU MONTER DES ESCALIERS 4	
MAF10. Avez-vous des difficultés à vous souvenir ou à vous concentrer ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT SE SOUVENIR OU SE CONCENTRER 4	
MAF11. Avez-vous des difficultés à prendre soin de vous-même, à vous laver entièrement ou vous habiller seul ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3 NE PEUT PAS DU TOUT PRENDRE SOIN DE LUI-MEME 4	
MAF12. En utilisant votre langage habituel, avez-vous des difficultés à communiquer, par exemple à comprendre ou à vous faire comprendre ?	AUCUNE DIFFICULTE 1 QUELQUES DIFFICULTES 2 BEAUCOUP DE DIFFICULTES 3	

COMPORTEMENT SEXUEL		MSB
<p>MSB1. Vérifier la présence d'autres personnes. Avant de continuer, faire tous les efforts pour assurer la confidentialité.</p> <p>Maintenant, je voudrais vous poser quelques questions sur votre activité sexuelle afin de mieux comprendre certains problèmes importants.</p> <p>Laissez-moi vous assurer une fois encore que vos réponses sont complètement confidentielles et ne seront répétées à personne. S'il y a quelques questions auxquelles vous ne voulez pas répondre, dites-le moi et nous passerons à la question suivante.</p> <p>Quel âge aviez-vous quand vous avez eu des rapports sexuels pour la toute première fois ?</p>	<p>N'A JAMAIS EU DE RAPPORTS SEXUELS 00</p> <p>AGE EN ANNEES __ __</p> <p>PREMIERE FOIS EN COMMENCANT A VIVRE AVEC (PREMIERE) FEMME/ PARTENAIRE.....95</p>	00 ⇒ Fin
<p>MSB2. Je voudrais vous poser des questions sur votre activité sexuelle récente.</p> <p>Quand avez-vous eu des rapports sexuels pour la dernière fois ?</p> <p><i>Enregistrer les réponses en jours, semaines ou mois, si moins de 12 mois (une année). Si 12 mois (une année) ou plus, la réponse doit être enregistrée en années.</i></p>	<p>NOMBRE DE JOURS 1 __ __</p> <p>NOMBRE DE SEMAINES 2 __ __</p> <p>NOMBRE DE MOIS 3 __ __</p> <p>NOMBRE D'ANNEES..... 4 __ __</p>	4 ⇒ Fin
<p>MSB3. La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels, est-ce qu'un condom a été utilisé ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	
<p>MSB4. Quelle était votre relation avec la personne avec qui vous avez eu vos derniers rapports sexuels ?</p> <p><i>Insister pour assurer que la réponse se réfère à la relation au moment du rapport sexuel.</i></p> <p><i>Si "Petite amie", demander : Viviez-vous ensemble comme si vous étiez mariés ? Si "Oui", enregistrer '2'. Si "Non", enregistrer '3'.</i></p>	<p>FEMME 1</p> <p>PARTENAIRE COHABITANT 2</p> <p>PETITE AMIE 3</p> <p>RENCONTRE OCCASIONNELLE 4</p> <p>CLIENT/ TRAVAILLEUSE DU SEXE 5</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 6</p>	<p>3 ⇒ MSB6</p> <p>4 ⇒ MSB6</p> <p>5 ⇒ MSB6</p> <p>6 ⇒ MSB6</p>
<p>MSB5. Vérifier MMA1: Actuellement marié ou vivant en union avec une partenaire ?</p>	<p>OUI, MMA1=1 OU 2 1</p> <p>NON, MMA1=3 2</p>	1 ⇒ MSB7
<p>MSB6. Quel âge a cette personne ?</p> <p><i>Si la réponse est "NSP", insister: Quel âge environ a cette personne ?</i></p>	<p>AGE DE LA PARTENAIRE SEXUELLE __ __</p> <p>NSP 98</p>	
<p>MSB7. A part cette personne, avez-vous eu des rapports sexuels avec une autre personne au cours des 12 derniers mois ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	2 ⇒ Fin
<p>MSB8. La dernière fois que vous avez eu des rapports sexuels avec cette autre personne, est-ce qu'un condom a été utilisé ?</p>	<p>OUI 1</p> <p>NON 2</p>	
<p>MSB9. Quelle était votre relation avec cette personne ?</p> <p><i>Insister pour assurer que la réponse se réfère à la relation au moment du rapport sexuel.</i></p> <p><i>Si "Petite amie", demander : Viviez-vous ensemble comme si vous étiez mariés ? Si "Oui", enregistrer '2'. Si "Non", enregistrer '3'.</i></p>	<p>FEMME 1</p> <p>PARTENAIRE COHABITANT 2</p> <p>PETITE AMIE 3</p> <p>RENCONTRE OCCASIONNELLE 4</p> <p>CLIENT/ TRAVAILLEUSE DU SEXE 5</p> <p>AUTRE (<i>préciser</i>) 6</p>	<p>3 ⇒ MSB12</p> <p>4 ⇒ MSB12</p> <p>5 ⇒ MSB12</p> <p>6 ⇒ MSB12</p>
<p>MSB10. Vérifier MMA1: Actuellement marié ou vivant en union avec une partenaire ?</p>	<p>OUI, MMA1=1 OU 2 1</p> <p>NON, MMA1=3 2</p>	2 ⇒ MSB12

MSB11. Vérifier MMA7: Marié ou en union seulement une fois ?	OUI, MMA7=1 1 NON, MMA7#1 2	1 → Fin
MSB12. Quel âge a cette personne ? <i>Si la réponse est 'NSP', insister:</i> Quel âge environ a cette personne ?	AGE DE LA PARTENAIRE SEXUELLE..... __ __ NSP98	

VIH/SIDA		MHA
MHA1. Maintenant, je voudrais vous parler d'un autre sujet. Avez-vous déjà entendu parler de VIH ou SIDA ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ Fin
MHA2. Le VIH est le virus qui donne le SIDA. Est-ce que les gens peuvent réduire leur risque de contracter le VIH en ayant seulement un partenaire sexuel qui n'est pas infecté et qui n'a aucun autre partenaire ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA3. Est-ce que les gens peuvent contracter le VIH par des piqûres de moustiques ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA4. Est-ce que les gens peuvent réduire leur risque de contracter le VIH en utilisant un condom chaque fois qu'ils ont des rapports sexuels ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA5. Est-ce que les gens peuvent contracter le VIH en partageant la nourriture avec une personne atteinte du VIH ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA6. Est-ce que les gens peuvent attraper le VIH par sorcellerie ou autres moyens surnaturels ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA7. Est-il possible qu'une personne paraissant en bonne santé ait, en fait, le VIH ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA8. Est-ce que le VIH peut être transmis de la mère à son bébé :		
[A] Au cours de la grossesse ?	OUI NON NSP AU COURS DE LA GROSSESSE 1 2 8	
[B] Pendant l'accouchement ?	PENDANT L'ACCOUCHEMENT 1 2 8	
[C] En allaitant ?	EN ALLAITANT 1 2 8	
MHA9. Vérifier MHA8 [A], [B] et [C] : Au moins un 'OUI' enregistré ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ MHA24
MHA10. Est-ce qu'il y a des médicaments spéciaux qu'un médecin ou une infirmière peut donner à une femme qui a le VIH pour réduire le risque de transmission à son bébé ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	
MHA24. Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous déjà été testé pour le VIH ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ MHA27
MHA25. Il y a combien de mois que vous avez eu votre test VIH le plus récent ?	IL Y A MOINS DE 12 MOIS 1 IL Y A 12 A 23 MOIS 2 IL Y A 2 ANS OU PLUS 3	
MHA26. Je ne veux pas connaître les résultats mais avez-vous obtenu les résultats de ce test ?	OUI..... 1 NON 2 NSP..... 8	1 ⇒ MHA28 2 ⇒ MHA28 8 ⇒ MHA28
MHA27. Connaissez-vous un endroit où les gens peuvent aller pour avoir un test de VIH ?	OUI..... 1 NON 2	

MHA28. Avez-vous entendu parler des kits de tests que les gens peuvent utiliser pour se tester eux-mêmes pour le VIH ?	OUI..... 1 NON 2	2 ⇒ MHA30
MHA29. Est-ce que vous vous êtes déjà testée vous-même pour le VIH en utilisant ces kits ?	OUI..... 1 NON 2	
MHA30. Est-ce que vous achèteriez des légumes frais à un marchand ou à un vendeur si vous saviez que cette personne a le VIH ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	
MHA31. Pensez-vous que les enfants vivant avec le VIH devraient être autorisés à fréquenter la même école que les enfants qui n'ont pas le VIH ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	
MHA32. Pensez-vous que les gens hésitent à faire un test de VIH parce qu'ils ont peur de comment les autres vont réagir si le résultat du test est positif ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	
MHA33. Est-ce que les gens parlent mal de ceux qui vivent avec le VIH ou dont on pense qu'ils vivent avec le VIH ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	
MHA34. Est-ce que les gens qui vivent avec le VIH ou dont on pense qu'ils vivent avec le VIH, perdent le respect des autres ?	OUI..... 1 NON 2 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	
MHA35. Êtes-vous d'accord ou pas d'accord avec la déclaration suivante : J'aurai honte si quelqu'un de ma famille a le VIH.	D'ACCORD 1 PAS D'ACCORD 2 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	
MHA36. Avez-vous peur d'attraper le VIH si vous entrez en contact avec la salive d'une personne qui a le VIH ?	OUI..... 1 NON 2 DIT QU'IL A LE VIH..... 7 NSP / PAS SUR / ÇA DEPEND 8	

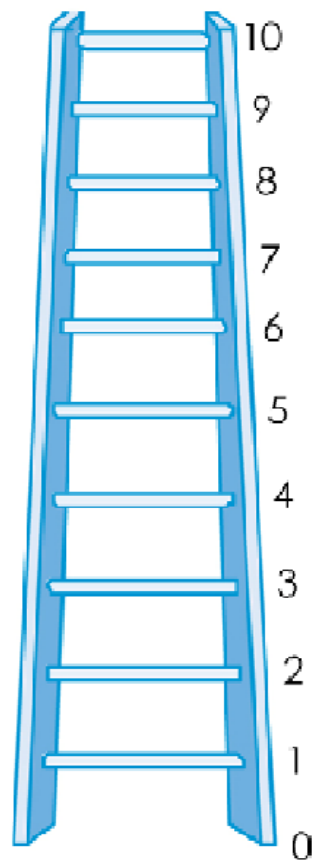
CONSOMMATION DE TABAC ET D'ALCOOL		MTA
MTA1. Avez-vous déjà fumé une cigarette même une ou deux taffes ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MTA6
MTA2. Quel âge aviez-vous quand vous avez fumé une cigarette entière pour la première fois ?	N'A JAMAIS FUME UNE CIGARETTE ENTIERE 00 AGE ____	00 ⇒ MTA6
MTA3. Fumez-vous des cigarettes actuellement ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MTA6
MTA4. Dans les dernières 24 heures, combien de cigarettes avez-vous fumé ?	NOMBRE DE CIGARETTES ____	
MTA5. Pendant le mois dernier, combien de jours avez-vous fumé des cigarettes? <i>Si moins de 10 jours, enregistrer le nombre de jours. Si 10 jours ou plus mais moins d'un mois, enregistrer '10'. Si 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i>	NOMBRE DE JOURS <u>0</u> ____ 10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS 10 CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS 30	
MTA6. Avez-vous déjà essayé des produits à base de tabac à fumer autres que des cigarettes telles que des cigares, pipes à eau, cigarillos ou pipe ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MTA10
MTA7. Durant le mois dernier, avez-vous consommé des produits de tabac à fumer ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MTA10
MTA8. Quels types de tabac à fumer avez-vous consommé ou fumé le mois dernier ? <i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i>	CIGARES A PIPE A EAU/CHICHA B CIGARILLOS C PIPE D AUTRE (préciser) X	
MTA9. Durant le mois dernier, pendant combien de jours avez-vous fumé (Noms des produits mentionnés à MTA8) ? <i>Si moins de 10 jours, enregistrer le nombre de jours. Si 10 jours ou plus mais moins d'un mois, enregistrer '10'. Si 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i>	NOMBRE DE JOURS <u>0</u> ____ 10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS 10 CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS 30	
MTA10. Avez-vous déjà essayé des produits de tabac qui ne se fument pas comme le tabac à chiquer, à priser ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MTA14
MTA11. Durant le mois dernier avez-vous consommé des produits à base de tabac qui ne se fument pas ?	OUI 1 NON 2	2 ⇒ MTA14

<p>MTA12. Quel type de produits de tabac qui ne se fument pas avez-vous utilisé au cours du dernier mois?</p> <p><i>Enregistrer tout ce qui est mentionné.</i></p>	<p>TABAC A PRISER..... A TABAC A CHIQUER B AUTRE (<i>préciser</i>) X</p>	
<p>MTA13. Durant le mois dernier, combien de jours avez-vous consommé (Noms des produits mentionnés à MTA12) ?</p> <p><i>Si moins de 10 jours, enregistrer le nombre de jours. Si 10 jours ou plus mais moins d'un mois, enregistrer '10'. Si 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i></p>	<p>NOMBRE DE JOURS <u>0</u> ____</p> <p>10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS 10</p> <p>CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS 30</p>	
<p>MTA14. Maintenant, je voudrais vous poser des questions sur la consommation d'alcool.</p> <p>Avez-vous déjà bu de l'alcool ?</p>	<p>OUI 1 NON 2</p>	<p>2 ⇒ Fin</p>
<p>MTA15. Nous comptons comme une dose d'alcool, une canette ou une bouteille de bière, une calebasse de tchouk, de tchakpa ou de vin de palme, un verre de vin, une dose de cognac, vodka, whiskey, rhum ou sodabi.</p> <p>Quel âge aviez-vous quand vous avez bu pour la première fois de l'alcool autre que quelques gorgées ?</p>	<p>N'A JAMAIS BU UNE DOSE D'ALCOOL..... 00</p> <p>AGE ____</p>	<p>00 ⇒ Fin</p>
<p>MTA16. Au cours du dernier mois, combien de jours avez-vous bu au moins une dose d'alcool ?</p> <p><i>Si le répondant n'a pas bu, enregistrer '00'. Si c'est moins de 10 jours, noter le nombre de jours. Si c'est 10 jours ou plus, mais moins d'un mois, enregistrer '10'. Si c'est 'chaque jour' ou 'presque chaque jour', enregistrer '30'.</i></p>	<p>N'A PAS BU D'ALCOOL DANS LE DERNIER MOIS..... 00</p> <p>NOMBRE DE JOURS <u>0</u> ____</p> <p>10 JOURS OU PLUS MAIS MOINS D'UN MOIS..... 10</p> <p>CHAQUE JOUR / PRESQUE TOUS LES JOURS..... 30</p>	<p>00 ⇒ Fin</p>
<p>MTA17. Au cours du dernier mois, les jours où vous avez bu de l'alcool, combien de doses preniez-vous habituellement ?</p>	<p>NOMBRE DE DOSES D'ALCOOL..... ____</p>	

SATISFACTION DE VIE		MLS
<p>MLS1. Je voudrais vous poser quelques questions simples à propos du bonheur et de la satisfaction.</p> <p>Premièrement, dans l'ensemble, diriez-vous que vous êtes très heureux, assez heureux, ni heureux ni malheureux, assez malheureux ou très malheureux ?</p> <p>Je vais maintenant vous montrer ces images pour guider vos réponses.</p> <p><i>Montrer le côté 1 de la carte réponse et expliquer ce que représente chaque symbole. Enregistrer la réponse montrée par l'enquêté.</i></p>	<p>TRES HEUREUX..... 1 ASSEZ HEUREUX..... 2 NI HEUREUX NI MALHEUREUX 3 ASSEZ MALHEUREUX..... 4 TRES MALHEUREUX..... 5</p>	
<p>MLS2. <i>Montrer l'image de l'échelle</i></p> <p>Maintenant, regardez ceci SVP, avec les marches numérotées de 1 tout en bas à 10 tout en haut.</p> <p>Supposez que nous disions que le haut de l'échelle représente la meilleure vie possible pour vous et le bas de l'échelle, la pire vie possible pour vous.</p> <p>Sur quelle marche de l'échelle, avez-vous le sentiment de vous tenir en ce moment ?</p> <p><i>Insister si nécessaire:</i> Quelle est la marche qui se rapproche le plus de comment vous vous sentez en ce moment ?</p>	<p>MARCHE DE L'ECHELLE ____</p>	
<p>MLS3. Comparé au même moment l'année dernière, diriez-vous que d'une manière générale, votre vie s'est améliorée, est restée plus ou moins la même ou s'est dégradée ?</p>	<p>AMELIOREE 1 PLUS OU MOINS LA MEME 2 DEGRADEE..... 3</p>	
<p>MLS4. Et dans un an à partir de maintenant, vous attendez-vous à ce que, d'une manière générale, votre vie soit meilleure, soit plus ou moins la même ou soit pire ?</p>	<p>MEILLEURE..... 1 PLUS OU MOINS LA MEME 2 PIRE 3</p>	



Meilleure vie possible



Pire vie possible

MWM10. Enregistrer l'heure.	HEURES ET MINUTES : ..	
MWM11. Est-ce que l'interview entière s'est déroulée en privé ou est-ce que quelqu'un était là durant toute ou une partie de l'interview ?	OUI, L'INTERVIEW ENTIERE S'EST DEROULEE EN PRIVE 1 NON, D'AUTRES ETAIENT PRESENTS DURANT TOUTE L'INTERVIEW (préciser) 2 NON, D'AUTRES ETAIENT PRESENTS UNE PARTIE DE L'INTERVIEW (préciser) 3	
MWM12. Langue du Questionnaire.	FRANCAIS 1	
MWM13. Langue de l'interview.	FRANÇAIS.....01 EWE /MINA 02 KABYE 03 KOTOKOLI/TEM..... 04 AKPOSSO/AKEBOU 05 IFE/ANA 06 MOBA-GOURMA..... 07 TCHOKOSSI 08 BASSAR/KONKOMBA 09 AUTRES LANGUES NATIONALES (préciser) 96 LANGUES ETRANGERES.....97	
MWM14. Langue maternelle du répondant.	FRANÇAIS.....01 EWE /MINA 02 KABYE 03 KOTOKOLI/TEM..... 04 AKPOSSO/AKEBOU 05 IFE/ANA 06 MOBA-GOURMA..... 07 TCHOKOSSI 08 BASSAR/KONKOMBA 09 AUTRES LANGUES NATIONALES (préciser) 96 LANGUES ETRANGERES.....97	
MWM15. Est-ce qu'un traducteur a été utilisé pour n'importe quelle partie de ce questionnaire?	OUI, QUESTIONNAIRE ENTIER 1 OUI, PARTIES DU QUESTIONNAIRE 2 NON, PAS UTILISE 3	

MWM16. Vérifier colonnes HL10 et HL20 dans la LISTE DES MEMBRES DU MENAGE DU QUESTIONNAIRE MENAGE :
Est-ce que le répondant est le gardien principal d'un enfant de 0-4 ans qui vit dans ce ménage?

Oui ⇒ Aller à MWM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'HOMME et enregistrer '01'. Puis aller au QUESTIONNAIRE ENFANT DE MOINS DE 5 ANS pour cet enfant et commencer l'interview avec ce répondant.

Non ⇒ Vérifier HH26-HH27 dans le QUESTIONNAIRE MÉNAGE : Est-ce qu'il y a un enfant de 5-17 ans sélectionné pour le QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS ?

Oui ⇒ Vérifier colonne HL20 LISTE DES MEMBRES DU MENAGE DU QUESTIONNAIRE MENAGE :
Est-ce que le répondant est le gardien principal de l'enfant sélectionné pour le QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS dans ce ménage ?

Oui ⇒ Aller à MWM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'HOMME et enregistrer '01'. Puis aller au QUESTIONNAIRE ENFANT DE 5-17 ANS pour cet enfant et commencer l'interview avec ce répondant.

Non ⇒ Aller à MWM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'HOMME et enregistrer '01'. Puis terminer l'interview avec cet homme en le remerciant de sa coopération. Vérifier s'il y a d'autres questionnaires à administrer dans ce ménage.

Non ⇒ Aller à MWM17 dans le PANNEAU D'INFORMATION DE L'HOMME et enregistrer '01'. Puis terminer l'interview avec cet homme en le remerciant de sa coopération. Vérifier s'il y a d'autres questionnaires à administrer dans ce ménage.

OBSERVATIONS DE L'ENQUETEUR

OBSERVATIONS DU CHEF D'EQUIPE